

立法會
Legislative Council

(issued by email only)
LC Paper No. CB(3) 753/20-21

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 7 July 2021

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 21 July 2021

Motion on
“Promoting public health policy to let the elderly enjoy a quality life”

Hon CHAN Kin-por has given notice to move the attached motion at the above meeting. The President has directed that the motion be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

(Miranda HON)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

**陳健波議員的
“推動公共健康政策，享受優質老年生活”議案**

議案措辭

自2019冠狀病毒病疫情爆發以來，市民為了預防病毒感染，普遍比從前更注重個人及公共衛生、多做運動及多參與不同的康樂活動；隨着社會整體健康意識提高，香港人的健康水平亦已提升；事實上，香港正面對人口老化帶來的醫療及安老等問題，而有關問題為公共財政造成壓力；就此，本會促請政府以新思維制訂公共健康政策，包括推動各年齡層市民多做運動、提供更多運動設施、創造健康生活的環境，以及提升香港市民的個人及公共健康意識，令市民可以享受長壽而健康的優質老年生活，從而紓緩人口老化帶來的社會及財政壓力。

(Translation)

**Hon CHAN Kin-por's motion on
“Promoting public health policy to let the elderly enjoy a quality life”**

Wording of the Motion

That, since the outbreak of the Coronavirus Disease 2019 epidemic, people in general, as compared with the past, have attached more importance to personal and public hygiene, done more exercise and participated more in different recreational activities, so as to prevent virus infection; with a heightened health awareness in society as a whole, the health level of Hong Kong people has also risen; in fact, Hong Kong is facing problems in healthcare, elderly care, etc. brought about by population ageing, and these problems have exerted pressure on public finance; in this connection, this Council urges the Government to formulate a public health policy with a new mindset, including motivating people of various age groups to do more exercise, providing more sports facilities, creating an environment for a healthy lifestyle, and raising the awareness of personal and public health among Hong Kong people, so as to let people enjoy a long, healthy and quality life in their twilight years and in turn alleviate the social and financial pressure brought about by population ageing.